

mai 2016

MIGRATIONS
FORCÉES revue

 **condensé**
numéro 52

développement
développement
TRANSITION
URGENCE
urgence

**Pensons plus loin:
déplacement, transition, solutions**

plus des articles généraux sur d'autres aspects de la migration forcée

Le condensé de la Revue des Migrations Forcées vous aidera à accéder facilement à tous les articles de RMF 52. Il complète la version intégrale du magazine. Le condensé et le magazine du numéro 52 de RMF sont tous les deux disponibles en ligne et en version imprimée, en français, anglais, arabe et espagnol.



www.fmreview.org/fr/solutions



Pensons plus loin: déplacement, transition, solutions



Déplacement forcé : une question de développement avec des composantes humanitaires

Niels Harild (indépendant)

Le travail sur le développement forcé induit par les conflits se situe à un moment crucial, à un tournant. Il est temps d'opérer jusqu'au bout la transition et de reconnaître pleinement, dans le monde entier, que le défi du déplacement forcé fait également partie intégrante du programme de développement.

www.fmreview.org/fr/solutions/harild



La réalité des transitions

Silvio Cordova (Union européenne)

Pour s'attaquer aux causes profondes du déplacement forcé et apporter des solutions durables aux réfugiés, aux PDI et aux rapatriés, il est nécessaire d'acquérir une compréhension plus nuancée des moteurs de la violence et des transitions de la guerre à la paix.

www.fmreview.org/fr/solutions/cordova



Les oubliés : anciens réfugiés libériens au Ghana

Naohiko Omata (Université d'Oxford)

Plus de trois ans après la cessation du statut de réfugié pour les réfugiés libériens, le programme d'intégration de la CEDEAO mis en œuvre en tant que solution durable pour les Libériens restés au Ghana montre ses limites.

www.fmreview.org/fr/solutions/omata



Réflexions sur le Libéria et la Sierra Leone

J O Moses Okello (ex-UNHCR)

Après la fin du conflit au Libéria et en Sierra Leone, l'établissement de partenariats qui se renforçaient mutuellement et incluait les déplacés eux-mêmes a contribué à obtenir des résultats rapides et durables.

www.fmreview.org/fr/solutions/okello



La paix en Colombie et les solutions à l'intention de ses populations déplacées

Martin Gottwald (UNHCR)

La perspective de paix s'accompagne de la nécessité de trouver des solutions pour tous ceux qui ont été déplacés pendant les 50 années de combat. Et il n'y aura pas de solution sans envisager dans leur globalité l'ensemble des facteurs qui affectent les PDI et les réfugiés.

www.fmreview.org/fr/solutions/gottwald



Un point de vue de la Banque mondiale

Joanna de Berry (Groupe de la Banque mondiale)

La Banque mondiale apporte des qualités distinctives au rôle qu'elle peut jouer pour faire avancer la transition de l'humanitaire au développement, et elle étend considérablement son engagement vis-à-vis du déplacement forcé.

www.fmreview.org/fr/solutions/deberry



Action humanitaire et transformation des relations hommes-femmes

Melinda Wells (indépendante) et Geeta Kuttiparambil (GenCap et NORCAP)

Il est payant de pouvoir, dans le cadre d'une intervention humanitaire, investir dans des interventions qui dépassent la simple réponse aux risques et aux besoins immédiats. Et cela est d'autant plus vrai dans le cas de l'autonomisation des femmes.

www.fmreview.org/fr/solutions/wells-kuttiparambil

Les codes QR sont nouveaux pour vous ? Téléchargez une application de lecture de codes QR (QR = Quick Response ou « Réponse rapide ») et scannez le code de forme carrée à côté de chaque article pour ouvrir directement la page correspondante en ligne.



Une approche sensible à l'âge en matière de solutions durables

Ana Mosneaga (Université des Nations Unies) et Michaela Vanore (Université de Maastricht)
Les personnes âgées sont susceptibles d'être confrontées à des contraintes spécifiques en cas de déplacement, toutefois les solutions durables conçues par de nombreux États semblent suivre une approche unique « bonne pour tous ». La mise en œuvre de solutions transitoires mais réalisables pourrait au moins contribuer à atténuer certaines des difficultés socioéconomiques et psychologiques les plus défavorables que le déplacement impose aux plus âgés.

www.fmreview.org/fr/solutions/mosneaga-vanore



Nouvelle architecture de l'aide et renforcement de la résilience dans le contexte de la crise syrienne

Gustavo Gonzalez (PNUD)

Face à la crise dans la région syrienne, la communauté internationale pilote une intervention intégrée alliant les aspects humanitaires, le développement et les pouvoirs publics.

www.fmreview.org/fr/solutions/gonzalez



La coopération au service du développement et les réponses aux « causes profondes »

Steffen Angenendt, Anne Koch et Amrei Meier (Institut allemand pour les affaires internationales et de sécurité)

Le développement a sa place dans la lutte contre les causes profondes du déplacement mais il ne constitue en rien une alternative aux mesures importantes qu'il convient de prendre dans les domaines de la politique étrangère, de la politique commerciale et de l'assistance humanitaire, ni aux responsabilités qu'il convient d'assumer aujourd'hui face à l'arrivée des réfugiés en Europe.

www.fmreview.org/fr/solutions/angenendt-koch-meier



La mobilité professionnelle comme partie intégrante de la solution

Sayre Nyce, Mary Louise Cohen et Bruce Cohen (Talent Beyond Boundaries)

Alors que les familles de réfugiés n'ont pas suffisamment accès au travail et luttent pour survivre, il existe à travers le monde de nombreux déficits de compétences que les talents des réfugiés qualifiés pourraient aider à combler. La mise au point d'un système permettant aux réfugiés de postuler pour des emplois internationaux auprès d'entreprises multinationales pourrait offrir à un grand nombre d'entre eux une voie migratoire légale.

www.fmreview.org/fr/solutions/nyce-cohen-cohen



Professionnels palestiniens au Liban : une exception

Mahmoud Al-Ali (indépendant)

Au Liban, les réfugiés palestiniens sont classifiés en tant qu'étrangers ou migrants, si bien qu'ils sont sujets à des restrictions en matière d'emploi.

www.fmreview.org/fr/solutions/alali



Développer des entreprises en Équateur

Oscar M Sánchez Piñeiro et Regina Saavedra (UNHCR)

Engager les réfugiés dans le développement économique de la province d'Esmeraldas, en Équateur, permettrait non seulement de fournir à ces derniers des moyens de subsistance mais aussi de combattre l'idée reçue selon laquelle ils sont un fardeau pour la société.

www.fmreview.org/fr/solutions/sanchez-saavedra



La contribution du secteur privé pour trouver des solutions au déplacement

Glauca Boyer (PNUD) et Yannick DuPont (SPARK)

L'initiative Solutions Alliance recherche des manières de mieux collaborer avec le secteur privé (qu'il s'agisse de petites et moyennes entreprises ou de sociétés multinationales) afin d'exploiter leur capacité à transformer les défis du déplacement en opportunités de développement.

www.fmreview.org/fr/solutions/boyer-dupont



Défis conceptuels et solutions pratiques dans les situations de déplacement interne

Chaloka Beyani (Rapporteur spécial de l'ONU sur les droits de l'homme des personnes déplacées dans leur propre pays), Natalia Krynsky Baal et Martina Caterina (JIPS)
En situation de déplacement interne, divers défis d'ordre politique, opérationnel, éthique et pratique compliquent notre compréhension, nos interventions en réponse à celles-ci et la mise en œuvre efficace de solutions.

www.fmreview.org/fr/solutions/beyani-baal-caterina



Le renforcement des capacités de protection pour aider la transition

Sarah Deardorff Miller (Université américaine) et Julian Lehmann (Global Public Policy Institute, Berlin)

Si le renforcement des capacités de protection est un succès, il peut contribuer à l'instauration de mécanismes d'asile menant à l'intégration locale.

www.fmreview.org/fr/solutions/deardorffmiller-lehmann



Des solutions énergétiques avec des avantages à la fois humanitaires et développementaux

Owen Grafham, Glada Lahn et Johanna Lehne (Royal Institute of International Affairs Chatham House)

L'approche normale en matière d'approvisionnement énergétique pendant les crises de réfugiés tend à s'enfermer dans une dépendance à l'égard de combustibles sales, dangereux et coûteux. Les solutions basées sur une énergie durable exigent un cadre de planification à long terme. Des opportunités permettent d'aligner la résilience énergétique et les objectifs en matière d'accès à l'énergie des pays d'accueil sur une écologisation des opérations humanitaires ainsi que sur des objectifs d'autosuffisance des réfugiés.

www.fmreview.org/fr/solutions/grafham-lahn-lehne



L'approche ougandaise de l'autosuffisance des réfugiés

Kelly T Clements, Timothy Shoffner et Leah Zamore (UNHCR)

L'Ouganda a choisi de privilégier l'inclusion plutôt que la marginalisation ; au lieu d'obliger les réfugiés à rester dans des camps, l'Ouganda fait en sorte de garantir leur droit au travail, à l'éducation et à la liberté de mouvement.

www.fmreview.org/fr/solutions/clements-shoffner-zamore



Les limites d'une assistance orientée vers le développement en Ouganda

Ulrike Krause (Université Philipp de Marburg)

Dans les sites d'installation de type camp, l'assistance orientée vers le développement apportée par les agences d'aide réussit à peine à améliorer les conditions d'existence.

www.fmreview.org/fr/solutions/krause



Tentes de l'installation des réfugiés syriens dans le village de Gaza, vallée du Bekaa, est du Liban, 2014.



Dire les choses telles qu'elles sont

Tammi Sharpe et Elias Schneider (UNHCR)

En permettant aux personnes déplacées contre leur gré de faire entendre leur voix, les histoires orales constituent une méthode efficace pour les intégrer aux travaux et aux pratiques des professionnels recherchant des solutions face aux crises de déplacement.

www.fmreview.org/fr/solutions/sharpe-schneider



Les liens Somalie-Yémén: réfugiés et rapatriés

Maimuna Mohamud (indépendante)

Les stratégies mises en place par les réfugiés Yéménites en Somalie s'appuient entièrement sur les réseaux sociaux et les liens culturels qui existent entre la Corne de l'Afrique et le Yémen. Alors que parallèlement les réfugiés somaliens qui rentrent du Yémen doivent trouver pour se réinstaller des zones plus sûres à l'intérieur de la Somalie.

www.fmreview.org/fr/solutions/mohamud



Un rôle pour les analyses de marché

Diana Essex, Jessica Therkelsen (Asylum Access) et Anna Wirth (indépendante)

Garantir aux réfugiés un accès à l'emploi permettrait d'atténuer les problèmes liés à une intervention principalement humanitaire. Les analyses de marché peuvent mettre en correspondance les carences dans le monde du travail et les compétences des réfugiés.

www.fmreview.org/fr/solutions/essex-therkelsen-wirth



Au Brésil, des allocations familiales également versées aux réfugiés

Lilian Yamamoto (Universidade Católica de Santos, Brésil)

Le gouvernement brésilien a décidé que les réfugiés peuvent bénéficier d'une allocation initialement instaurée pour aider les familles brésiliennes les plus pauvres.

www.fmreview.org/fr/solutions/yamamoto



Politiques de transition et solutions durables pour les Pandits du Cachemire déplacés

Sudha G Rajput (Université George Mason)

L'impasse dans laquelle continuent de se trouver les personnes déplacées de la Vallée du Cachemire depuis 1989 est une conséquence involontaire des politiques antérieures. Pour les décideurs politiques, des dilemmes moraux apparaissent toutefois lorsqu'il convient d'opérer une transition pour passer de politiques « temporaires » préservant les communautés déplacées intactes dans des « zones sûres » à des politiques visant à trouver des solutions à long terme.

www.fmreview.org/fr/solutions/rajput



Les limites liées au genre du programme de villagisation des rapatriés au Burundi

Yolanda Weima (Université de York, Toronto)

Alors même que le retour des réfugiés est officiellement comptabilisé comme un retour à l'intérieur des frontières du pays dont la personne concernée possède la nationalité, la notion de « chez soi » doit également être considérée en relation avec d'autres paramètres. Le genre et les relations familiales se recoupent avec toute une série variée d'autres facteurs en fonction de différentes expériences du retour.

www.fmreview.org/fr/solutions/weima



Naturalisation des réfugiés burundais en Tanzanie

Amelia Kuch (Universités d'Edinbourg et Aarhus)

L'offre de la Tanzanie d'octroyer la nationalité à quelques 200 000 réfugiés a suscité beaucoup d'attention et de soutien international. Reconnaître les avantages et les failles de ce modèle pourrait potentiellement permettre de débloquer d'autres situations de déplacement prolongé ailleurs dans le monde.

www.fmreview.org/fr/solutions/kuch



Déplacement et solutions axées sur le développement en Tanzanie

Erol Kekic (CWS) et Harrison Mseke (Gouvernement de Tanzanie)

L'intégration des réfugiés en Tanzanie pourrait servir de modèle pour élargir le cadre des solutions durables à l'échelle mondiale.

www.fmreview.org/fr/solutions/kekic-mseke



Solutions transitoires pour les déplacés dans la corne de l'Afrique

Nassim Majidi et Saagarika Dadu-Brown (Samuel Hall)

Les réfugiés peuvent apporter une contribution considérable à leur pays de refuge. Cependant, un appui juridique, structurel et politique est crucial pour renforcer cette contribution et optimiser les opportunités qui se présentent.

www.fmreview.org/fr/solutions/majidi-dadubrown



Rapatriement et solutions dans des contextes de stabilisation

Giulio Morello (Conseil Danois pour les Réfugiés)

Les contextes soi-disant de stabilisation comportent des risques en termes de rapatriement, c'est pourquoi il est particulièrement important de maintenir une différence juridique et pratique entre rapatriement obligatoire et volontaire.

www.fmreview.org/fr/solutions/morello



Le chemin vers une résolution pacifique dans l'État de Rakhine au Myanmar

Ronan Lee et Anthony Ware (Université Deakin)

De vives aspirations nationalistes et de puissants intérêts particuliers entravent la coopération entre les communautés rakhine et musulmane, ainsi que la résolution du déplacement.

www.fmreview.org/fr/solutions/lee-ware



Les organisations dirigées par des réfugiés comme partenaires au développement

Evan Easton-Calabria (Université d'Oxford)

L'intégration d'organisations dirigées par des réfugiés en tant que partenaires d'exécution potentiels dans le cadre de programmes de développement est un moyen de mettre à profit les compétences des réfugiés, d'atteindre les réfugiés qui ne sont peut-être affiliés avec aucune organisation internationale et de tenter de combler l'écart entre le secours et le développement dans les situations de déplacement prolongées.

www.fmreview.org/fr/solutions/eastoncalabria



Solutions Alliance : une approche nouvelle à des problèmes anciens

Alexander Betts (Université d'Oxford)

Au cours des trois dernières années, Solutions Alliance s'est progressivement imposée comme une initiative multilatérale visant à résoudre la prétendue division humanitaire/développement.

www.fmreview.org/fr/solutions/betts



Nous avons, je crois, gagné la reconnaissance de l'argument ...

Sadrudin Aga Khan (Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, 1965-77)

Extrait d'une déclaration faite à l'Assemblée Générale des Nations Unies, le 20 novembre 1967

www.fmreview.org/fr/solutions/sadrudin

Nous souhaitons remercier Alyoscia D'Onofrio (Comité international de secours) et Kathrine Starup (Conseil Danois pour les Réfugiés) pour l'assistance qu'ils nous ont apporté en leur qualité de conseillers sur le thème principal de ce numéro. Nous sommes également reconnaissant au Gouvernement du Danemark, qui a contribué financièrement à ce numéro au nom de l'initiative Solutions Alliance, dont il est le vice-président.

Articles generaux



Que se passe-t-il au Nigeria ?

Toby Lanzer (Coordinateur humanitaire régional de l'ONU pour le Sahel)

Dans le nord-est du Nigéria, un nombre considérable de personnes sont victimes de la pauvreté, de la dégradation environnementale et, plus particulièrement, de la violence de Boko Haram. La nécessité d'apporter nos connaissances et nos ressources collectives à un tel contexte est évidente. Alors pourquoi les actions en ce sens demeurent-elles si peu tangibles et comment nous y prendre pour faire avancer les choses dans la bonne direction ?

www.fmreview.org/fr/solutions/lanzer



Faiblesse des sauvegardes en matière de réinstallation dans le secteur minier

John R Owen and Deanna Kemp (Université de Queensland)

Étant donné le degré d'incertitude qui entoure les activités minières, on peut se demander si les pratiques de planification actuelles permettent de garantir une protection contre les risques liés au déplacement et à la réinstallation et si les pratiques de l'industrie sont compatibles avec le devoir de respecter les droits humains.

www.fmreview.org/fr/solutions/owen-kemp



Causes et conséquences de la réinstallation des réfugiés syriens au Canada

Anne-Marie Bélanger McMurdo (indépendante)

Fin février 2016, le Canada avait rempli sa promesse de réinstaller 25 000 réfugiés syriens. Toutefois cette initiative a mis très lourdement à contribution les services de réinstallation que les réfugiés reçoivent à leur arrivée, et soulève des questions quant à l'équité du traitement réservé aux autres réfugiés.

www.fmreview.org/fr/solutions/belangermcmurdo



Le retour volontaire assisté : ses implications sur les femmes et les enfants

Monica Encinas (travailleuse caritative)

Les programmes de retour volontaire assisté renvoient souvent des femmes et des enfants dans des endroits où règnent l'insécurité et l'incertitude. L'analyse de cette pratique au Royaume-Uni met en exergue les problèmes qui lui sont inhérents et la nécessité de réexaminer ce type de programme.

www.fmreview.org/fr/solutions/encinas



Évaluation psychosociale de l'âge au Royaume Uni

Debbie Busler (Croix rouge britannique)

De mauvaises procédures d'évaluation de l'âge peuvent avoir des conséquences dévastatrices. De nouvelles directives à l'intention des travailleurs sociaux en Angleterre se fixent pour objectif de garantir une évaluation plus juste, plus éthique et plus précise de l'âge des enfants demandeurs d'asile.

www.fmreview.org/fr/solutions/busler



Le volte-face de la Suède en matière d'asile

Bernd Parusel (Office suédois des migrations)

De nombreux facteurs sont à l'origine du récent volte-face de la Suède en matière d'asile, dont la préparation insuffisante du pays et les manquements des autres membres de l'UE à leurs responsabilités humanitaires.

www.fmreview.org/fr/solutions/parusel



Répondre à la migration forcée des personnes LGBT en Afrique de l'Est

Gitta Zomorodi (consultante)

Suite à l'adoption de la loi contre l'homosexualité en décembre 2013 en Ouganda, des centaines de personnes LGBT ont fui au Kenya en quête de sécurité. Pour apporter une réponse efficace, diverses interventions doivent être menées en Ouganda et au Kenya.

www.fmreview.org/fr/solutions/zomorodi



Le statut juridique des réfugiés irakiens dans les pays voisins

Mohammed Abbas Mohsen (Ministère de l'enseignement supérieur et de la science, Irak)

Les réfugiés irakiens bénéficient d'un faible niveau de protection et d'assistance dans les pays voisins, d'autant plus que la plupart de ces derniers ne sont pas signataires de la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés. Par conséquent, les réfugiés éprouvent des difficultés à subvenir à leurs besoins, et à assurer leur sécurité.

www.fmreview.org/fr/solutions/mohsen



Emprisonnement et expulsion des réfugiés irakiens au Liban

Qusay Tariq Al-Zubaidi (bénévole)

En tant que pays non signataire de la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, le Liban n'accorde pas ce statut aux Irakiens, dont un grand nombre se retrouve en détention prolongée.

www.fmreview.org/fr/solutions/alzubaidi



Communication d'informations à la frontière entre la Thaïlande et la Birmanie

Victoria Jack (Internews)

La communication d'informations est apparue comme une préoccupation particulière des résidents des camps en Thaïlande depuis ces dernières années, alors que les possibilités de rapatriement devenaient plus concrètes.

www.fmreview.org/fr/solutions/jack

La **Revue Migrations Forcées** (RMF) constitue un forum qui permet l'échange régulier d'expériences pratiques, d'informations et d'idées entre les universitaires, les réfugiés et les déplacés internes, et tous ceux qui travaillent avec eux. Elle est publiée en français, en anglais, en arabe et en espagnol par le Centre d'études sur les réfugiés du Département pour le développement international de l'Université d'Oxford, 3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK.

fmr@qeh.ox.ac.uk • www.fmreview.org/fr
Skype: fmreview • +44 (0)1865 281700

Les vues exprimées dans RMF ne reflètent pas nécessairement l'opinion des rédacteurs, du Centre d'études sur les réfugiés ou de l'Université d'Oxford.

Droits d'auteurs: RMF est une publication en libre accès (« Open Access »). Vous êtes libres de lire, télécharger, copier, distribuer et imprimer le texte complet des articles de RMF, de même que publier les liens vers ces articles, à condition que l'utilisation de ces articles ne serve aucune fin commerciale et que l'auteur ainsi que la revue RMF soient mentionnés. Les auteurs publiant dans RMF conservent leurs droits d'auteur, sous condition de l'octroi d'une licence exclusive à RMF. Tous les articles publiés dans les versions en ligne et imprimée de RMF, ainsi que la revue RMF en elle-même, sont protégés par une licence « Paternité - Pas d'utilisation commerciale - Pas de modification » 3.0 de Creative Commons (CC BY-NC-ND) licence. De plus amples informations sur Creative Commons sont données à www.fmreview.org/fr/droits-dauteurs.

